

DISTRICT 1650 - FRANCE



Les Carnets de l'Ami Jacques

Janvier 2014

Histoire abrégée du Rotary - Part 35 1949-1950

La France passe à cinq districts

ANNÉE 1949-1950

Espérance de vie en France 63,4 ans pour les hommes et 69,2 ans pour les femmes

1^{er} octobre 1949 : Proclamation de la République populaire chinoise par Mao.

25 juin 1950 : Début de la guerre de Corée (fin du conflit en 1953).

CETTE ANNÉE-LÀ AUX USA

4,6 millions de chômeurs aux États-Unis en été, soit 7 % de la population active

22 septembre 1949 : L'annonce de la première explosion nucléaire soviétique provoque la décision de Truman de lancer une politique de réarmement.

- 31 janvier 1950 : Le président américain Harry Truman ordonne à la commission à l'énergie atomique (*Atomic Energy Commission*) de construire une bombe H (à hydrogène)
- 9 février 1950 : Premières accusations du sénateur du Wisconsin Joseph McCarthy, accusant dans un discours le département d'État d'être infiltré par 205 communistes. C'est le début de la « chasse aux sorcières ».
- 30 juin 1950 : Harry Truman, avec l'aval du Conseil de Sécurité, donne l'ordre à MacArthur alors au Japon d'intervenir en Corée (VIII^e armée).

CETTE ANNÉE-LÀ EN EUROPE

- 13 juillet 1949: Le Vatican excommunie tous les communistes.
- 29 juillet 1949 : L'avion à réaction met Londres à 6 heures de New York.
- 20 août 1949 : Proclamation de la République populaire de Hongrie.
- 15 septembre 1949 : Konrad Adenauer devient chancelier de la R.F.A. (République fédérale allemande).
- 12 octobre 1949 : Création de la R.D.A. (République démocratique allemande) regroupant l'Allemagne de l'Est sous le communisme.
- 3 mars 1950 : Signature d'une série d'accords en faveur d'une autonomie accrue de la Sarre, occupée depuis 1947 par la France.

CETTE ANNÉE-LÀ EN FRANCE

L'été 1949 est très chaud et surtout très sec

1er juillet : Le cycliste italien Fausto Coppi remporte le Tour de France.

27 juillet 1949 : La France adhère à l'O.T.A.N. (Organisation du Traité de l'Atlantique Nord).

10 août 1949 : Le Conseil de l'Europe tient sa première session, à Strasbourg.

Du 19 au 25 août 1949, un grand feu de la Forêt des Landes en Gascogne ravage 50 000 ha et entraîne le décès de 82 personnes.

19 septembre 1949 : Le franc est dévalué de 22,4 %.

27 octobre 1949 : Décès de Marcel Cerdan et Ginette Neveu dans un accident d'avion.

Novembre 1949 : L'abbé Pierre fonde la première Communauté Emmaüs à Neuilly-Plaisance.

30 novembre : Suppression des tickets de rationnement. C'est la fin de 9 années de restrictions.

Janvier 1950 : Les duettistes Patrice et Mario sortent la chanson Étoile des Neiges.

11 février 1950: Création du salaire minimum interprofessionnel garanti (SMIG).

24 février 1950 : Première retransmission télévisée en direct de la Comédie-Française.

16 mars 1950 : Sortie du film La Beauté du diable de René Clair.

30 mars 1950 : Léon Blum meurt d'un infarctus.

27 avril 1950 : Gilbert Trigano et Gérard Blitz fondent le Club Méditerranée.

13 mai 1950 : Premier grand prix de Formule 1.

24 mai 1950 : Une loi fixe la fête des mères au dernier dimanche de mai.

3 juin 1950 : Les alpinistes Maurice Herzog et Louis Lachenal, soutenus par leur équipe, réussissent l'ascension de l'Annapurna, au Népal.

Jean HARRIS

Dans le numéro de février 1950 du Magazine *THE ROTARIAN* (45ème anniversaire du Rotary) paraît un article de **Jean HARRIS**. Elle raconte beaucoup de souvenirs : sa rencontre avec Paul au printemps 1910 ainsi que diverses anecdotes...

Those Years with Paul

SOME RECOLLECTIONS, IN ROTARY'S BIRTHDAY MONTH,

BY THE LITTLE SCOTTISH WIFE OF THE MAN WHO STARTED IT ALL.

By Jean Harris Widow of Paul P. Harris, Founder and President Emeritus, Rotary International

Lire l'article :

http://books.google.fr/books?id=skYEAAAAMBAJ&printsec=frontcover&hl=fr#v=onepage&q& f=false

SOUVENIR



Paul et Jean, un après midi d'hiver, devant la grande vitre de leur salon laissant apercevoir le « Friendship Garden » où leurs amis plantèrent des Arbres de l'Amitié.

 Percy HODGSON (R.C. Pawtucket; Rhode Island; U.S.A.) devient à 47 ans le 39^e président du R.I.

http://www.rotaryfirst100.org/presidents/1949hodgson/bio.htm







Président Percy C. Hodgson ; "An untiring worker"

Né le 16 décembre 1901 de parents fermiers. Education en Angleterre puis aux USA.

Marié à Edith en 1924; A Pawtucket, Dr. Hodgson est un Past President of the Business Chamber, President of the Visiting Nurses Association and Chairman of the Mayor's Advisory Committee. Il est Director of the Boys' Club, the Salvation Army, Y.M.C.A., Old Slater Mill Association and Old Colony Co-operative Bank, Trustee of the Rhode Island Textile Association, Past President of the Rhode Island Federation of Craftmen's Clubs and Vice-Chairman of the Rhode Island Development Association.

Rotarien en 1931; Président de son club en 1934-1935; Gouverneur du 198e district 1939-1940

Directeur du R.I. 1941-1942; Membre de nombreuses commissions du R.I.1941-1948 ; Membre de la Commission de nomination du Président du R.I.1942-1943

Il décèdera le 4 janvier 1986 à 85 ans.

« En tant que Rotariens, notre comportement doit être un exemple à suivre pour les jeunes d'aujourd'hui. » Percy HODGSON— Convention 1949 du Rotary

Rotary vision:" To train the youth of today (the leaders of tomorrow) in sound business ethics."

Création des thèmes annuels.

Le président du Rotary Percy C. HODGSON énonce pour la première fois des "objectifs" pour l'année 1949-1950.

- 1. Chaque membre nouvellement admis dans un Rotary club doit connaître ses responsabilités et obligations AVANT son intronisation et être intégré aux activités du club dès la première année.
- 2. Mieux appréhender et appliquer les principes de l'action professionnelle.
- 3. Contribuer à l'entente mutuelle et à la paix dans le monde en intensifiant nos actions internationales.
- 4. Organiser une excellente conférence de district dans chaque district.

Mais c'est à partir de 1953 que Joaquin SERRATOSA CIBILS annoncera un thème "Rotary is Hope in Action" « Rotary est l'espoir dans l'action » destiné à mettre en avant un aspect particulier du programme du Rotary. Dès lors, tout président formulera un thème sous lequel il placera son année d'exercice.

Les Déplacements du Président : 200 000 miles, 79 pays, 200 meetings, 700 clubs

Son mois d'août est consacré à un voyage en Europe : 12 000 miles
 Bruxelles, Pays Bas, Danemark, Allemagne (où 6 clubs ont été créés), Suisse, Italie et Grèce.

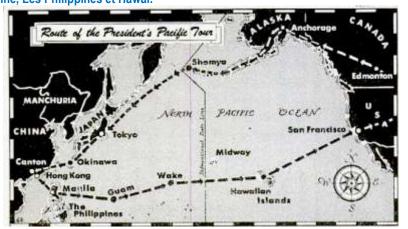




Perce et Edith à New York avant l'embarquement

Athènes

<u>En septembre - octobre il se rend en Alaska puis en Asie :</u>
 Périple de 37 jours : Japon (le Rotary y a été rétabli en janvier 1949 ; visite remarquée du club Hiroshima),
 Hong Kong, Chine, Les Philippines et Hawaï.



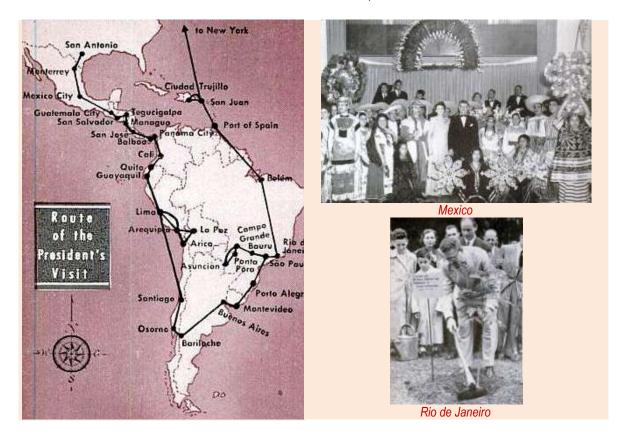
Le couple présidentiel qui vient de fêter durant l'été 1949 son 25ème anniversaire de mariage a eu le privilège de poser en tenue nuptiale nippone lors de leur visite au Japon. A Hawaï il pêche au gros!





o <u>En novembre - décembre il entreprend un autre voyage (19 pays Ibero-America en 5 semaines)</u>: Mexique, Amérique Centrale puis Amérique du Sud.

> A Mexico une grande réception est donnée en l'honneur du couple présidentiel. A la demande des Rotariens de Rio de Janeiro il plante un Arbre de l'Amitié.



- o <u>En janvier février et mars : Canada et USA</u>
- Puis en avril et m:ai 1950 un nouveau périple de sept semaines en Asie et en Europe dont la France Pakistan, Inde, Italie, Angleterre (Londres, Birmingham, Liverpool, Stratford-on-Avon, Manchester et Edinburgh), Jersey, Paris puis Cherbourg lieu de l'embarquement à bord du "Queen Mary. Il accostera à New York le 22 mai.



Autres News présidentielles :

- Relations Rotary-Kiwanis: Accompagné de Philip LOVEJOY, Secrétaire Général du R.I., le président a assisté à la Convention du Kiwanis International à Chicago.
- > Honoré et Décoré:
 - A Los Angeles il reçoit le grade de « Doctor of laws degree » du George Pepperdine College.
 - o A San Diego il reçoit en cadeau quatre magnifiques pipes!
 - Au Pérou II sera fait Commandeur de l'Ordre du Soleil au Pérou, commandeur de l'Ordre du Mérite au Chili, et Commandeur de l'Ordre du Condor des Andes en Bolivie; il recevra également la médaille de l'Ordre de la Croix du Sud au Brésil.
 - o A Paris il reçoit la Légion d'Honneur, à Beyrouth l'Ordre du Cèdre du Liban.
 - A détroit, lors de la séance de clôture de la Convention il est décoré de l'Ordre du Mérite de l'Equateur et de l'Ordre de Juan Pablo Duarte de la République Dominicaine.





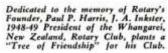


The 1949-50 Board of Directors.: dont un Rotarien Français

Curt E. Wild, Walter D. Shultz, Thomas C. Macnabb, Harold "Sam" Kessinger, Conrad Bonnevie-Svendsen, Percy Hodgson, Philip Lovejoy, **Ernest Paul Le Rouvillois**, Shapoorjee B. Billimoria, Harry F. Russell, John Mackie, William C. Rastetter Jr., Angus Mitchell, J. Burr Gibbons, Adolfo Casablanca.

 Arbres de l'Amitié (suite). Pour honorer la mémoire de Paul HARRIS de nombreux clubs se sont livrés à la plantation d'un arbre du souvenir.



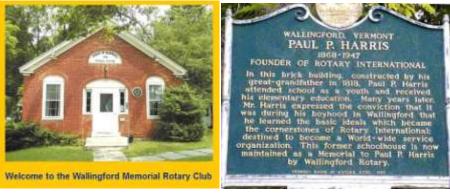




Angus S. Mitchell, of Melbourne, Rotary's President in 1948-49, plants a wheel tree in Centennial Park, Sydney, Australia, as a memorial to Paul P. Harris, Founder of Rotary International.

Mémorial Paul HARRIS

Les Rotariens de Wallingford invitent les Rotariens à venir visiter le mémorial Paul HARRIS, l'école fréquentée pendant plusieurs années par le Fondateur. Repas sur place.



- L'opuscule mensuel « Report on U.N. by Rotary International » est enfin traduit en français et distribué par le bureau de Zürich.
- Le président crée 13 Commissions internationales.
- Recommandations du board pour ses différents dirigeants: TOUJOURS D'ACTUALITÉ

Agreed that it is desirable to have the following order of advancement in Rotary Club, District, and international offices: (1) that a Club Director shall have served as Chairman of a Club Committee; (2) that a Club President shall have served as a Club Director or as a Club Secretary; (3) that a District Governor shall have served as a Club President or a Club Secretary; (4) that a Director of Rotary International shall have served as a District Governor; (5) that a President of Rotary International shall have served as a Director of Rotary International shall have served as a Director of Rotary International.

 Mise en place du dollar rotarien au 1^{er} janvier 1950: Pour faire face aux dévaluations de nombreuses monnaies, le R.I. fixe désormais pour 6 mois le taux de change rotarien.

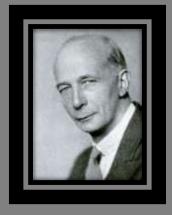
- Europe, North Africa and Eastern Mediterranean Advisory Committee E.N.A.E.M.A.C. Comité Consultatif Européen: Pierre YVERT du Rotary-club d'Amiens, gouverneur 1947-1948, est nommé vice-président. La première réunion a lieu à Zürich du 21 au 23 septembre.
- Bureau central : George MEANS devient assistant du Secrétaire Général du R.I.



George MEANS au staff depuis 1935 devient secrétaire général au 1er juillet 1953 et restera en poste jusqu'en 1972

🕶 🕇 <u>disparition d'un ancien président du r.i.</u>

Décès subit le 4 août 1949 de Sydney W. PASCALL, 21^e président du Rotary, le premier président européen ; Président 1931-1932 du R.I.



il fait accepter avec **Vivian CARTER** secrétaire du R.I.B.I. lors de la Convention de Denver, l'élaboration des 4 voies rotariennes à partir des fameux Buts du Rotary. (notice nécrologique in The Rotarian octobre 1949)

Lors de son mandat il s'était rendu en France (R.C. Aix les Bains & R.C. Strasbourg)

Le président de la quatrième session de l'Assemblée Générale des Nations Unies en 1949, Carlos Peña ROMULO (Philippines), est Rotarien

Un article lui est consacré dans The Rotarian octobre 1950 page 11" Romulo - The Man"



• <u>Création du 7 000° club</u>: le 16 mars 1950 l'annonce est faite par <u>Phil LOVEJOY</u> Secrétaire Général du R.I. Il s'agit du club de Vienne en France (mais sa charte porte le N° # 7.467).



ROTARY TODAY

Les 3 chiffres :

Nombre de clubs

Nombre de Rotariens

Nouveaux clubs depuis le 1^{er} juillet

PolioPlus avant l'heure - N4

Les Rotariens de Stoneham (Massachusetts) ont offert un poumon d'acier portable



Stoneham, Mass., now has a portable iron lung and the local Rotary Club has the thanks of the entire community. That's John H. Dike, Club President, taking the part of the patient in the picture. Funds for the lung came from a Rotary auction.

À souligner que le Rotary-club de Toledo dans l'Ohio avait été le premier club à s'investir dans la lutte contre la polio en 1915, qu'en 1937 Porter LORING membre du Rotary-club de San Antonio avait offert un poumon d'acier d'un prix de 2 400 \$ et avait été dénommé "Friend of Humanity", enfin qu'en 1945 les membres du Rotary-club de Deming (Nouveau Mexique) avaient fait don d'un poumon d'acier de 1 800 \$ à l'hôpital local.

Autres Actions:

o Premier Forum (ou Carrefour) des Métiers?



A section of the four-day careers-and-hobbies exhibition organized by the Rotary Club of East Grinstead, England, to help boys and girls choose their lifework.

- Les clubs américains continuent leurs envois de vêtements et nourriture aux pays affectés par la guerre. Les Rotariens de Cushing dans l'Oklahoma ont ainsi expédié 300 kg de vêtements en Finlande et aux Pays Bas.
- Les Rotariens de Brownfield dans le Texas ont affrété un bus scolaire véhiculant chaque jour 350 enfants.



Operated by the Rotary Club at a cost of \$1,200 a year, this school bus carries 350 children a day. It originally cost \$2,000. It is another Festival-income project.

Oscar OLSON du Rotary-club Vancouver a fait un don de 100 000 \$ à son club!



o Les Rotariens se préoccupent de la Sécurité routière





R.C. Hagerstown (Indiana) R.C. Port Chester (N.Y.) Scotchlighted bikes : Les Rotariens de Rock Falls (Illinois) pour leur part ont équipé 1 000 vélos d'éclairage.

 Assemblée Internationale: Elle a eu lieu du 11 au 17 juin 1950 à Chicago et a reçu la visite de Jean HARRIS, la veuve de Paul HARRIS.



When good Scots meet. Jean Harris, wife of Rotory's late Founder Paul, visits the International Assembly in Chicago, is shown with Scottish-born Director John Mackie and his wife.

Conseil de Législation 18 juin 1950 (traductions simultanées en espagnol et en français)

19 résolutions et amendements

Accepté

<u>Devises</u>: En 1950, le Conseil de Législation adopte la <u>résolution 50-11</u> définissant les devises officielles du Rotary : « *Servir d'abord* » et « *Qui sert le mieux profite le plus* », des versions légèrement modifiées de celles choisies par les premiers Rotariens.

<u>A SAVOIR-</u> « He profits most who serves best » formule de Arthur SHELDON avait été approuvée à la 2^{ème} convention à Portland (1911) en tant que slogan plus que devise "**The keynote of Rotarianism**".

(Voir également Année 1927-1928 et l'article consacré à ce propos in The Rotarian février 1977).

Ce n'est qu'en 1989 que le Conseil de Législation établira « Service Above Self » comme devise principale du Rotary

http://www.rotary.org/fr/MediaAndNews/News/Pages/080806_news_historicAugust.aspx

Retiré ou Rejeté

L'amendement 50-1 visant à porter le nombre des Directeurs de 14 à 18 a été retiré.

L'amendement 50-3 " les Conseils de Législation se tiendront uniquement les années impaires " a été considéré comme rejeté et renvoyé au Board pour étude ultérieure.

L'amendement 50-10 visant à supprimer le mot "male" des Statuts a été rejeté.

Proposed Enactment 50-10

To delete the word "male" from Article III of the Standard Club Constitution.

Proposed by the Rotary Club of Ahmedabad, India

REJECTED

<u>Les Français proposent</u>. La résolution 50-16 demandant la création d'une "Cour Suprême du Rotary International" et <u>présentée par le Rotary-club Nancy</u> a été rejetée. En voici le texte:

Il est creé une cour suprême du Rotary International composée de 7 membres, dont au moins 3 anciens Présidents du RI élus pour dix ans par la Convention du RI.

Cette cour élira son Président.

Elle se réunira chaque fois qu'il sera nécessaire soit sur convocation de son Président dans la ville choisie par lui, soit à la demande de 3 de ses membres dans la ville choisie par eux.

Ses décisions seront prises à la majorité des

voix des membres présents ou représentés.

Son rôle consistera exclusivement à contrôler la conformité des décisions du Président ou du Comité Central du RI avec les statuts du RI et à déférer à la Convention celles de ces décisions qui ne lui paraîtraint pas conformes à la lettre et à l'esprit de ces statuts.

En pareil cas, la cour suprême du RI chargera un de ses membres de défendre son point de vue devant la Convention à laquelle il appartiendra de dire si la décisions incriminée doit ou non recevoir exécution.

CONVENTION DE DETROIT (USA)

Effectif du club de Détroit en juin 1950 : 521 membres

41e convention 18-22 juin 1950

Thème de la Convention: "SERVICE IS OUR BUSINESS"

(6 949 participants de 51 pays dont 8 Français; 342 000 Rotariens;

1 Délégué de club pour 50 membres

(3 979 clubs représentés sur 7 105 existants)

56% de clubs représentés





Les Scouts de Détroit présentent les drapeaux

Chœur de Grand Rapids



Rotary's two "first ladies" chat at tea—Edith Hodgson (left) serves cake to Christine Lagueux.

Les deux "First ladies"

- 10 anciens présidents du R.I. sont présents à la Convention dont Arch KLUMPH qui décèdera un an plus tard.
- A la Convention de 1950 adoption de la devise « Service Above Self » (voir plus haut)
- Les clubs des 186 districts reçoivent le critère des quatre questions

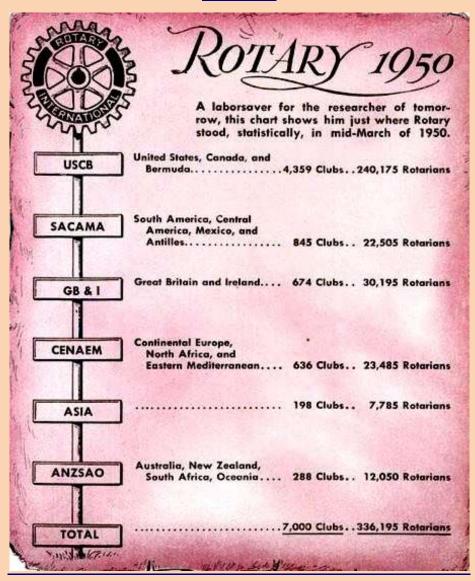
EXPANSION

AU 30 JUIN 1950

<u> 342 000 ROTARIENS :</u>

186 DISTRICTS 83 PAYS

7 000° club



L'Afrique du Nord comporte 11 clubs fin 1949 : Alger, Bône, Constantine, Mostaganem, Oran, Tunis, Agadir, Casablanca, Meknès, Rabat et Tanger.

26 juillet 1949 : 6 854 clubs et 330 000 Rotariens

15 décembre 1949 : 6 930 clubs et 332 000 Rotariens

20 juin 1950 : 7 108 clubs et 340 000 Rotariens

289 nouveaux clubs et 14 clubs radiés depuis le 1er juillet 1949

FONDATION ROTARY

Les objectifs de la Fondation sont rappelés

Objectives of the Foundation are:

- The promotion of Rotary Foundation Fellowships for Advanced Study.
- 2. The fostering of any tangible and effective projects which have as their purpose the furthering of better understanding and friendly relations between the peoples of different nations.
- The providing of emergency relief for Rotarians and their families wherever war or other disaster has brought general destruction and suffering.

« Rotary Foundation Fellows » Ils sont 56 étudiants (dont quatre femmes) originaires de 20 pays à bénéficier d'une bourse 1949-1950. Ils ont reçu de 1 800 \$ à 3 400 \$ en fonction de leur choix. Parmi eux figure un parisien et 6 des étudiants retenus ont choisi d'étudier à Paris.



Henry M. de Bouvier, of Paris, France, will study at the Massachusetts Institute of Technology in metallurgy. He received the Croix de Guerre during the recent war.

Second français à bénéficier d'une bourse

Le Paul Harris Memorial Fund

Depuis la mort de Paul HARRIS le 27 janvier 1947, 1 605 clubs ont au 30 décembre 1948 contribué aux dons.

1 569 700 \$ 22 juin 1949

1 597 100 \$ 15 aout 1949

1 603 500 \$ 15 septembre 1949

1 615 000 \$ 15 octobre 1949

1 635 000 \$ 15 décembre 1949

1 648 000 \$ 15 janvier 1950

1661800 \$ 15 février 1950

1 673 800 \$ 15 mars 1950

1690 700 \$ 15 avril 1950

1725 700 \$ 15 juin 1950

171 570,63 \$ depuis 1^{er} juillet 1949 jusqu'au 30 juin 1950

1 806 503,28 \$ depuis le décès de Paul HARRIS 2072 clubs ont contribué aux dons

ROTARY ET LES FEMMES

- Le RC Ahmedabad en Inde, propose à la réunion du Conseil de Législation lors de la Convention de Détroit un amendement (amendement 50-10) visant à supprimer le mot MALE dans l'article III des statuts types de club : REFUS massif
- Ruth CHASE écrit un article dans THE ROTARIAN avril 1950 : « I Married a Rotarian »



I Married a Rotarian

ROTARY ET LES JEUNES

Prix SERVIR avant l'heure?



Ernest Haycox, noted author and President of the Portland, Oreg., Rotary Club, is present to award Oregon City's Rotary medal for heroism to Richard Gay, 15-year-old Boy Scout, who plunged into the Clackamas River to save another boy from drowning.

Un jeune héros récompensé

Le club de Montreal-Westward au Québec se consacre à l'enfance défavorisée



Les Rotariens de Nicosie (Chypre) ont sponsorisé un orchestre de jeunes



ROTARY EN FRANCE

NOMINATION A UNE COMMISSION DU R.I.:

Pierre YVERT (R.C. Amiens), Gouverneur 1947-1948 du 49^{ème} district et vice-président E.N.A.E.M.A.C. (voir plus haut) est nommé membre de la commission Club Service 1949-1950.





Pierre YVERT

Yves GLOTIN

Yves GLOTIN (R.C. Bordeaux), Gouverneur 1945-1947 du 47^{ème} district est nommé membre de la commission de Nomination du Président 1950-1951

Nouveau Numérotage des districts

Le Projet de redécoupage des districts français élaboré par les 3 gouverneurs et soumis en 1948 au R.I. (Districting Commitée) avait été adopté en janvier 1949.

Au 1^{er} juillet 1949 la France (et l'Afrique du Nord) comporte désormais 171 clubs répartis dans <u>5 districts</u>: Le 48^e district est notamment découpé en deux parties :71^e et 72^e districts. Une nouvelle numérotation est également engagée :

69° district	(France Sud Ouest)	34 clubs
70° district	(France Nord Est)	24 clubs
71° district	(France Centre Est)	35 clubs
72° district	(France Méditerranée)	43 clubs
73° district	(France Ouest et Nord Ouest)	35 clubs

tes gouverneurs 1949-1950:











> 69ème district: René Ferdinand TRÉCUL (R.C Bergerac)

> 70ème district: Roger COUTANT (R.C. Lille)

> 71ème district: Roger de JOUENNES (R.C. Chalons sur Saône)

> 72ème district: Edmond-Charles RENAUD (R.C. Nice)

> 73ème district: René GAUDUCHEAU (R.C. Nantes) radiologue

Revue française

Le 1^{er} juillet 1949 le « *Bulletin du 48^e District* » rédigé par le Rotary-club de Lyon débouche sur le bulletin « *Servir* » avec une couverture sur papier couché, bulletin destiné uniquement aux 71^e et 72^e districts jusqu'en décembre 1949 où il est distribué aux 69^e, 70^e, 71^e et 72^e districts. Le 73^e district ne se ralliera qu'en mai 1952!





<u>Version française de THE ROTARIAN</u>. En janvier 1950 le Board du Rotary International décide d'éditer une version française du magazine <u>THE ROTARIAN</u> à l'image de l'édition en langue espagnole <u>REVISTA ROTARIA</u>. Cette version, dénommé <u>LE ROTARIEN</u> sera trimestrielle et possédera le même format que la version en langue espagnole.

Le premier numéro (32 pages; tiré à 10 000 exemplaires) paraît en juin 1950.

Welcome! June will witness the birth of a new publication in the Rotary world—a French edition of "The Rotarian" to be called "Le Rotarien." To be issued quarterly in 1950-51 on a voluntary-subscription basis, the 32-page magazine will serve the some 10,000 French-speaking Rotarians of the globe. Authorized by Rotary's current Board, "Le Rotarien" will be edited and printed in Chicago.



- THE ROTARIAN MAI 1950 publie dans la rubrique "Rotarian Honors" la liste de 16 Rotariens Français décorés de la Légion d'Honneur.
- * VISITE PRESIDENTIELLE EN FRANCE Percy HODGSON rend visite à Paris en mai 1950 et reçoit à son tour la médaille de Chevalier de la Légion d'Honneur.

Nouvelles des clubs

- o La France compte 158 clubs début janvier 1950.
- o Le R.C. Vienne est le 7000° club (mais sa charte porte le numéro #7.467). (voir plus haut)

o Rotary-clubs créés ou réadmis :

Fontainebleau # 7.310, Arles sur Rhône # 7.311 (parrainé par le R.C. Avignon), Montargis # 7.312 (parrainé par le R.C.Orléans), Compiègne # 7.320 (parrainé par le R.C.Amiens), Condom Armagnac # 7.325 (parrainé par le R.C.Auch-Armagnac), Vannes # 7.344 (parrainé par le R.C.Rennes), Lons le Saunier # 7.411 (parrainé par le R.C.Bourg en Bresse), Pontarlier # 7.430, Epernay # 7.448 (parrainé par le R.C.Reims), Autun # 7.449 (parrainé par le R.C.Chalon sur Saône), Béthune # 7.458 (parrainé par le R.C.Saint Omer), Montélimar # 7.466 (parrainé par le R.C.Romans), Vienne # 7.467 mais le 7 000° club!, Thiers # 7.475 (parrainé par le R.C. Puy de Dôme.), Paray le Monial # 7.477 (parrainé par le R.C.Macon), Vesoul # 7.487 (parrainé par le R.C.Besançon), Albertville-Tarentaise # 7.504 (parrainé par le R.C.Chambéry-Aix les Bains), Moulins (réadmis), Evian-Thonon (réadmis), La Baule-Saint Nazaire # 7.529 (parrainé par le R.C.Nantes), Hyères # 7.530 et Bourgoin-La Tour du Pin-Dauphine Nord # 7.545.

- <u>Des Rotariens de Bordeaux</u> ont rendu visite aux Rotariens de Bristol et de Bath en Angleterre.
- La proposition de résolution présentée par le <u>R.C. Nancy</u> au Conseil de Législation a été rejetée(voir plus haut)
- Le R.C. Blois et le R.C. Lewes (Angleterre) ont célébré une « Franco-British Fortnight ». Plusieurs Rotariens de Blois ont accompagné en Angleterre des étudiants pour une visite d'une durée de quinze jours! Ils ont ainsi pu assister à une réunion du club anglais, à un match de football et participer à une action en faveur de 350 personnes âgées ainsi qu'à un dîner officiel et à un grand bal!
- Le R.C. Epinal a proposé aux Rotariens américains dont un membre de la famille a été tué durant la dernière guerre et enterré au Cimetière américain de Epinal-Dinozé (5255 tombes sont alignées sur une surface de 20 hectares) de photographier la tombe les concernant.
- o <u>Ils ont les honneurs du Magazine THE ROTARIAN</u>
 - → Le R.C. Vichy à nouveau pour la cure « Rosanoff »
 - → Le Baron Pierre LE ROY, vice-président du R.C. Avignon, pour son élection à la présidence de l'Office International du Vin



REPRISE DES RELATIONS ROTARIENNES FRANCO-ALLEMANDES

Le "petit comité franco allemand "né en 1931 à La Haye lors de la première Conférence Européenne du Rotary International avait du cesser toute activité à la fin de l'année 1937 en raison des mesures prises par le pouvoir nazi.

Le 18 mai 1950, Roger COUTANT, du Rotary-club de Lille, gouverneur en exercice du $70^{\grave{e}_{me}}$ district accepte l'invitation de se rendre à Baden-Baden accompagné de six Rotariens et ratifie un accord de reprise des relations franco-allemandes.

Robert HAUSSMANN, le gouverneur allemand, se rend pour sa part deux jours plus tard à la Conférence de district à Strasbourg. La création du "comité interpays France-Allemagne" est entérinée.

- Réunion Interdistricts internationale (France-Suisse-Italie-Belgique-Luxembourg-Angleterre) organisée par le Rotary-club de Chalon-sur-Saône les 6 et 7 mai 1949 avec en point d'orque la « disnée » dans le cellier du château de Clos Vougeot!
- Réunion franco-britannique à Jersey du 12 au 15 mai 1950 (584 participants) avec la présence de Percy HODGSON
- Secours international: A la suite du grand incendie meurtrier de la Forêt des Landes en Gascogne, le Rotary-club Rangoon en Birmanie a envoyé 100 roupies pour l'aide aux Rotariens victimes du sinistre.

En 1950 : création du 1er club Inner Wheel français à Valenciennes

<u>Pour la petite histoire</u>

- Une Assiduité mal récompensée.
 - Afin de valoriser les 25 années d'assiduité 100% d'Arthur S.FITZGERALD, ancien vice-président du R.I., les membres de son club, le R.C. Windsor au Canada, ont décidé de l'honorer en créant un « Arthur S. FITZGEARLD Day ». Tombé malade le jour de la cérémonie, le récipiendaire a manqué pour la première fois une réunion!
- Réunion statutaire en plein ciel : « A good meeting ! »



Les Rotariens d'Arlington (Virginie) se font servir par deux « attractive stewardesses ».

Cadeau:

James F. KEEVERS (R.C. Cedar Rapids dans l'Iowa) a été secrétaire de son club pendant 25 ans. Pour le remercier il lui a été offert une montre en or.

 L'acteur Pierre FRESNAY a les honneurs du magazine THE ROTARIAN dans la rubrique « Looking at Movies » pour son interprétation dans le film « Monsieur Vincent »



Flores Fromes makes the Fronch to former-prints a man believable, he

Performance by Fresnay makes of one of the early social reformers a man believable, human, a symbol of all that courage, compassion, honesty, understanding, and tolerance, along with indignation at all that degrades personality, should mean. Film won many prizes in Europe, as well as Hollywood's award for best foreign-language production of last year. Now showing in commercial theaters, it deserves wide patronage. Excellent.

M. Y

Le fondateur du groupe Marriott était Rotarien

Applause. J. WILLARD MARRIOTT, a member of the Rotary Club of Washing-

ton, D. C., was recently singled out for a pat on the back by Look magazine. Tribute was paid him for his unusual success in the restaurant business, and the feature told how he had risen from his job as operator of root-beer stands to the presidency of a restaurant chain in the



Marriott

Northeast, South, and Middle West of the United States. ROTARIAN MARRIOTT is immediate past president of the National Restaurant Association. et crée progressivement une chaine de restaurants. Il ouvrira son premier hôtel en 1957 et créera la chaine d'hôtels qui porte son nom.

Installé depuis 1927

à Washington

après avoir quitté l'Utah,

et avoir commencé à

vendre des repas

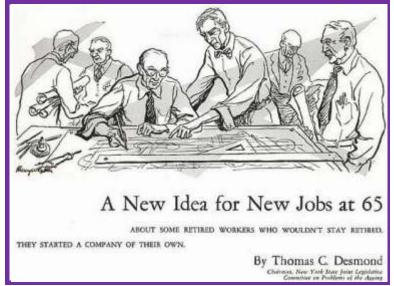
en ambulatoire.

il se diversifie

en 1934

The Rotarian décembre 1949

Du travail pour les Retraités ? Déjà à l'ordre du jour!

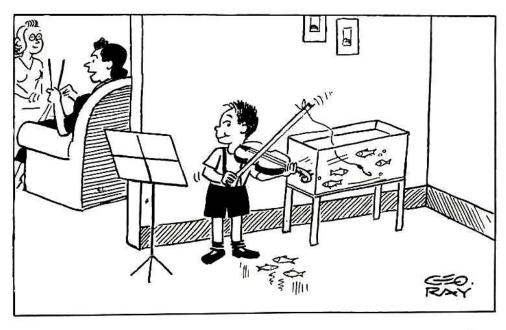


Article paru dans The Rotarian mai 1950

Et toujours UN PEU D'HUMOUR



"I'd be very glad to give you that increase in salary your wife is demanding for you, Hoag, but my wife won't let me."



"When I hear Junior practicing, I know that he's up to no mischief."

À Suivre...